



## AVISO DO CENTRO DE SAÚDE(Hoken Center)

### ◆CONSULTA DE OLHOS(infantil)

**Data:** 27/jul(5ª), 31/ago(5ª), 28/set(5ª) a partir de 14:40h

**Local:** Centro de Saúde(Hoken Center)

**A quem de direito:** Crianças acima de 3 anos até antes de início do Ensino Fundamental I (Shogakko)

**Atendimento:** 3 crianças por dia

**Forma de inscrição:** Reserva por telefone

### ◆EMISSÃO DO CUPOM DE VACINAÇÃO PREVENTIVA NO FERIADO

**Data:** 01/jul(sáb) e 02/jul(dom)de 8:30 às 12:00 h.

**Local:** Centro de Saúde(Hoken Center)

**Assunto:** Emissão de cupom de vacinação preventiva regular e consultas(Adultos e crianças).

**Levar consigo:** Caderneta de Saúde(Em caso de criança).

※Não é possível receber a vacinação no Centro de Saúde(Hoken Center)

### ◆CUIDADOS COM O CALOR(Necchu-sho)!

Os sintomas por excesso de calor não ocorre somente no verão, mas também na época de chuva. Ao perceber qualquer alteração e se prevenir... vamos fazer uma prevenção de forma adequada.

- ① Prestar atenção à temperatura ambiente, colocando um termômetro.
- ② Repor líquido regularmente antes de sentir sede.
- ③ Ao sentir cansaço ou calor, não fazer esforço desnecessário e descansar.
- ④ Consumir líquidos, alimentos nutritivos e combater a fraqueza do corpo.



### ◆CUIDADO COM A INTOXICAÇÃO ALIMENTAR!

Vamos seguir as 3 regras básicas de prevenção.「Evitar contato com micróbios, evitar a proliferação, esterilizar」. O vômito e a diarreia são sintomas de auto proteção da intoxicação alimentar. Não fazer auto medicação, é importante fazer o mais rápido possível a consulta médica.

#### ●Dicas de prevenção no lar

- ①Lavar bem as mãos, utensílios domésticos e alimentos
- ②Não deixar os alimentos na temperatura ambiente, guardar na geladeira
- ③Cuidado em acumular em excesso alimentos na geladeira e freezer
- ④Cozer bem os alimentos até o interior



**Inscrições/informações:** Kenko Zukuri-ka, Hoken Center ☎ 055-951-3480

### ★NÃO SOFRER SÓ! APOIO A UMA VIDA AUTO SUFICIENTE, CONSULTE-NOS

Querer mas não conseguir trabalhar, não conseguir pagar o aluguel, etc... consulte-nos. Consulta e Apoio para Autosuficiência (Jiritsu Sodan Shien Center).Apoiaremos para acolher e resolver os seus problemas.

Centro de Consulta e Apoio para Autosuficiência (Numazu Shiritsu Jiritsu Sodan Shien Center) ☎0120-86-1620

**Local:** Sunwell Numazu 2º andar

**Horário:** 9:00 às 17:45(exclui-se domingos, feriados, 3ª segunda-feiras e feriado de final e início de ano).

**Assunto:** Residente no município, esteja em situação crítica por dívida ou problema financeiro, esteja desempregado por um longo período, filho sofrendo com vida reclusa, sofrendo com o cotidiano, há a consulta gratuita

※Para maiores detalhes, entrar em contato.



### HÁ VÁRIOS TIPOS DE AJUDA. FAVOR NOS CONSULTAR

#### ◆APOIO EM RELAÇÃO A TRABALHO

Por motivo de intranquilidade social, dificuldade encontrar trabalho em curto período, tensão social,aprendizagem, treinamento em máquinas e outros problemas relacionados a trabalho, consulte-nos para suporte.

#### ◆APOIO PARA MANUTENSÃO DE RESIDÊNCIA

Pessoa que perdeu a moradia por perda de emprego, ou com grande possibilidade de perder o emprego, em relação a condições de atividades para procura de emprego, há o pagamento de valor limitado para aluguel.

#### ◆SUBSÍDIO TEMPORÁRIO PARA CUSTEIO DE DESPESAS

Para pessoas que não tem moradia, período de emergência, oferecimento de local para dormir, sustento. Subsídio voltado para estabilidade de moradia e vida auto sustento.

#### ◆APOIO PARA EDUCAÇÃO INFANTIL

Subsídio para estudo e inscrição escolar para família, com estudante no ensino médio(Chugakko) e seu tutor.

Subsídio de prevenção a abandono escolar e um futuro promissor da criança.

**Informações:** Shakai Fukushi-ka ☎055-934-4863

## ENVIO DO AVISO SOBRE A UTILIZAÇÃO DE REMÉDIO GENÉRICO

Pessoas inscritas no Seguro Social de Saúde que pretendam trocar o remédio para genérico, com o objetivo de diminuir o custo do remédio, no final de dezembro será enviado o aviso de informações.

Favor fazer consulta com o médico ou farmacêutico para informações.

Objetivo: Idosos, determinados remédios, custo, de acordo com o período de prescrição médica

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari* ☎ 055-934-4725

## ★EXAME MÉDICO DO KYOKAI KENPO

*KYOKAI KENPO(Kokumin Kenko Hoken Kyokai)* Associação do Seguro Nacional de Saúde. Auxílio de despesas de exame médico. Vamos fazer o exame médico uma vez por ano.

Informações em meados de abril para inscritos que enviaram as solicitações.

**A quem de direito:** Segurados (35 à 75 anos incompletos), Exame sobre doença relacionado com o estilo de vida ( *Seikatsu Shukanbyo Yobo Kenshin* )

Familiares de inscritos(40 a 75 anos incompletos) *Tokutei Kenko Shinsa*

※O auxílio para o exame medico sera até o dia 31/março/2018(sab)

Informações: *Kyokai Kenpo Shizuoka Shibu Hoken Gurupo* ☎ 054-275-6605

Informações: *Kokumin Kenko Hoken-ka, Kyufu Kakari* ☎ 055-934-4725



## ★ESCOLHA DE ESCOLA NAS ADJACÊNCIAS PARA INSCRIÇÕES NA ESCOLA FUNDAMENTA I (Shogakko) E ENSINO FUDAMENTAL II (Chugakko) NO ANO LETIVO DE 2018.

**Data:** 24/jul(2ª) a 10/ago(5ª) (Somente durante a semana)

**Forma de inscrição:** Jardim de Infância(*Yochien*), Escola Maternal(*Hoikuen*), Instituições aprovadas, Ensino Fundamental I (*Shiritsu shogakko*), Prefeitura municipal 7º andar Divisão de Educação Escolar (*Gakko Kyoiku-ka*)

Utilizar o formulário da *Home Page* e preencher os itens necessários, levar o Carimbo Pessoal(*Inkan*) e ir diretamente na Divisão de Educação Escolar(*Gakko Kyoiku-ka*)

Inscrições/Informações: **Divisão de Educação Escolar (*Gakko Kyoiku-ka*)** ☎ Tel: 055-934-4808

## ★EXPLICAÇÃO DE INGRESSO A ESCOLAR E EXPERIÊNCIA DE INGRESSO ESCOLAR POR UM DIA

◆Explicação da escola (Escola municipal Ensino Fundamental II /*Chugakko*, Ensino médio /*Koko gakko*)

Data	Horário	Local	A quem
31/jul(2ª)	13:30 às 16:00h	<i>Shiritsu Numazu Koko</i>	Estudantes: <i>Shogakko</i> 6º ano e seu tutor
1º/ago(3ª)	9:30 às 12:00h	<i>Chugakko</i>	

**Assunto:** Apresentação de educacional de *Chugakko* e *Koko*, do prédio da escola e visita escolar, etc

**Forma de inscrição:** Diretamento na escola em que esta cursando

Informações: **Divisão de Educação Escolar (*Gakko Kyoiku-ka*)** ☎055-934-4809

*Shiritsu Numazu Koko/Chugakko* ☎055-924-8000

◆ Experiência de ingresso escolar de um dia (*Shiritsu Numazu Koko*)

Data	Horário	Local	A quem
02/ago(4ª)	8:30 às 12:10h	<i>Shiritsu</i>	Estudante : <i>Chugakusei</i> 3º ano e seu tutor
03/ago(5ª)		<i>Numazu Koko</i>	

Inscrições: Diretamento na escola em que esta cursando

Informações: *Shiritsu Numazu Koko* ☎ 055-921-0805



## ★CONSIDERAR A BICICLETA COMO SE FOSSE UM VEÍCULO

### Vamos obedecer as leis de trânsito

As leis de trânsito para bicicleta, são classificadas como a de veículos leves. As leis de trânsito para veículos leves, estão determinadas. Para segurança na utilização de bicicletas, obedecer as leis de trânsito, vamos ter o sentimento de andar com segurança.

### 5 REGRAS BÁSICAS PARA SEGURANÇA NO USO DA BICICLETA

① **A bicicleta por lei, trafega nas ruas, há calçada com excessão a regra**

Na área onde há rua e calçada, andar na rua (Onde há indicação é possível o tráfego na calçada )

② **Na rua, andar pelo lado esquerdo**

Andar sempre pelo lado esquerdo da rua

③ **Pedreste tem preferência, andar devagar**

Andar sempre na velocidade que dê para parar, em caso de obstruir passagem de pedestre, dar uma parada.

④ **Obedecer as regras de segurança**

É proibido 「dirigir embriagado」 「Com duas pessoas」 「Conduzir em fila」



Durante a noite, ligar o farol. Respeitar o farol, nas paradas, fazer a verificação de segurança.

### ⑤ Crianças, usar o capacete

Os responsáveis, fazer com que as crianças usem o capacete

### ◆ ESSES ITENS TAMBÉM SÃO CONTRAVENÇÃO

- Conduzir usando telefone celular
- Dirigir usando sombrinha e guarda-chuva
- Conduzir usando fone de ouvido ouvindo música

**Informações:** Associação Autônoma do Bairro (*Chiiki Jichi-ka*) ☎ 055-934-4742

### ★ 1º JULHO É O DIA DE COMEMORAÇÃO DA FUNDAÇÃO DO MUNICÍPIO

Há 94 anos, 1º julho de 1923 a cidade de *Numazu* foi fundada, sendo a de número 89 no país.

Cupom gratuito do cidadão.

✂ Para utilização do Cupom gratuito do cidadão, recortar o cupom do Boletim Informativo de *Numazu* (*Numazu Koho* Edição em japonês) do dia 1º/julho.



Será distribuído cupom gratuito de comemoração

- Recortar o cupom e utilizar
- Validade de utilização de uma vez por cupom

Locais onde se podera utilizar o cupom gratuito

#### • Parque do Monumento Imperial de *Numazu*

*Numazu Goyotei Kinen Koen* ☎055-931-0005

**Validade:** Até o final de agosto de 2017

✂ Sem limite de número de pessoas por grupo

✂ Entrada gratuita e vista do anexo oeste também com taxa gratuita

**Folgas:** Não há

#### • Museu Histórico Era *Meiji*

*Meiji Shiriyokan* ☎055-923-3335

**Validade:** Até o final de agosto de 2017

✂ Até 4 pessoas por cupom

**Folgas:** Segundas-feiras, dia seguinte a feriados, último dia útil do mês, 18/jul(3ª) a 21/jul(6ª)

#### • Museu Histórico

*Wakayama Bokusui Kinenkan* ☎055-962-0424

**Validade:** Até o final de agosto de 2017

✂ Até 4 pessoas por cupom

**Folgas:** segundas-feiras

#### • Museu de Artes

*Mon Musée Numazu* ☎055-952-8711

**Validade:** Até o final de agosto de 2017

✂ Até 4 pessoas por cupom

**Folgas:** segundas-feiras

#### • Museu Naval de *Heda Zosen*

*Heda Zosen Kyodo Shiryo Hakubutsukan* ☎0558-94-2384

**Validade:** Até o final de agosto de 2017

✂ Até 4 pessoas por cupom

**Folgas:** quartas-feiras e dia seguinte a feriados

**Informações:** Em cada local acima descrito ou Setor de Assuntos Gerais(*Somu-ka*) ☎ 055-934-4712

### ★ SERÁ ENVIADO O RECIBO DE PAGAMENTO DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE VIA CORREIO

Será enviado o recibo para pagamento a partir de 14 de jul(6ª). É possível efetuar o pagamento nas instituições financeiras determinadas pela prefeitura, lojas de conveniência e Correios(Banco do *Yucho*, Maquinas ATM). Pode-se pagar em qualquer lugar do país.

**Informações:** *Kokumin Kenko Hoken-ka shuno-ka, Fu-ka Kakari* ☎ 055-934-4726



**★DIA 31/JUL(2ª) É O DIA DE VENCIMENTO DE CONTRIBUIÇÃO PREDIAL, IMPOSTO DE URBANISMO 2ª PARCELA, SEGURO NACIONAL DE SAÚDE 1ªPARCELA**

Não vamos nos esquecer de pagar dentro do vencimento. Utilizar o atendimento noturno e no final de semana.

**Noturno:** 27/jul(5ª) de 17:15 às 20:00h

**Final de Semana:** 30/jul(dom) de 9:00 às 15:00h

**Local:** Prefeitura Municipal 2º andar: *Nozei Kanri-ka, Nozei Suishin Kakari*

Prefeitura Municipal 1º andar: *Kokumin Kenko Hoken-ka*

**Informações:** Divisão de Tributação de Imposto (*Nozei Kanri-ka*) ☎ 055-934-4732

Divisão de Seguro Nacional de Saúde (*Kokumin Kenko Hoken-ka, shuno-ka*) ☎ 055-934-4727



**★SERVIÇO DE ATENDIMENTO NOTURNO E FINAL DE SEMANA DE CONSULTAS E PAGAMENTOS DA**



**TAXA DE CONSUMO DE ÁGUA E ESGOTO**

**Final de semana:** 08/jul(Sáb) de 9:00 às 12:00h

**Noturno:** 25/jul(3ª) de 17:15 às 20:00h

**Local:** Departamento de Abastecimento de Água (*Suidobu Chosha 1º andar Suido Sabisu-ka*)

**Informações:** *Suido Sabisu-ka, Ryokin Kakari* ☎: 055-934-4853

**★PARADA DO SERVIÇO DE EMISSÃO NAS LOJAS DE CONVENIÊNCIA**

Por motivo de manutenção de sistema, o serviço de emissão de Atestado de Residência (*Juminhyo*) de lojas de conveniência estará parado o dia todo.

**Data:** 19/jul(4ª)

**Informações:** *Shimin-ka, Kanri Kakari* ☎ 055-934-4720

**★MUSEU HISTÓRICO MEIJI(*Meiji Shiryokan*)**

Estará fechado para mudança de exposição.

**Data:** 18/jul(3ª) a 21(6ª)

**Informações:** *Meiji Shiryokan* ☎055-923-3335

**★O GINÁSIO ESPORTIVO MUNICIPAL(*Shimin Tai-Ikukan*) ESTARÁ FECHADO**

O Ginásio Esportivo Municipal não estará funcionando por motivo de limpeza geral.

**Data:** 24/jul(2ª) (Horário de expediente para reservas de 8:30 até às 17:15h)

**Informações:** Ginásio Esportivo Municipal (*Shimin Taiiku-kan*) Tel: 055-922-7200

**★AVISO SOBRE A PISCINA COBERTA E AQUECIDA(*Okunai Onsui Pool*)**

**❖ALTERAÇÃO DE HORÁRIO DE USO DA EPOCA**

**Período:** 20/jul(5ª) à 31/ago(5ª)

**Horário de uso: De manhã:** das 9:00 às 12:00h (sábados, domingos e feriados de 7:00 às 12:00h)

**De tarde:** das 13:00 às 16:00h, **De noite:** das 17:00 às 21:00h

※Segunda feira estará fechada

**❖A PISCINA DE ÁGUA AQUECIDA ESTARÁ FECHADA**

Por motivo de limpeza e troca de água, o período abaixo estará fechado para o público.

**Período:** 18/jul(3ª) à 24/jul(2ª)

**Informações:** Piscina Coberta e Aquecida (*Okunai Onsui Pool*) ☎ 055-932-2179



**★AVISO RELATIVO A PISCINA DO HEDA B&G KAIYO CENTER**

Por motivo de limpeza e troca de água, o período abaixo estará fechado para o público.

**Período:** 11/jul(3ª) à 15/jul(Sáb)

**Informações:** *Heda B&G Kaiyo Center* ☎0558-94-3501

**★LIMITE DE USO DO ESTACIONAMENTO DO DA ADMINISTRAÇÃO MUNICIPAL KANUKI(*Shiei Kanuki*)**

Dia 28/jul(6ª) a 30(dom.) Para utilização no Festival de Verão de *Numazu* (*Numazu Matsuri*), o uso do estacionamento terá limite de uso.

**Data:** 28/jul(6ª) Restrição parcial, 29/jul(sáb) e 30(dom) Restrição total

**Informações:** *Shisan Katsuyou-ka, Kanzai Kakari* ☎ 055-934-4714

*Numazu Natsu Matsuri Jikko Iinkai Jimukyoku, Kanko Senryoku-kanai* ☎ 055-934-4747

**★NO MÊS DE JULHO HAVERÁ LOCAL PARA DIVERSOS EVENTOS DIVERTIDOS ONDE AS CRIANÇAS PODERÃO PARTICIPAR DE EXPERIÊNCIAS, FAZER TRABALHOS MANUAIS, ETC...**

As pessoas que tiverem interesse em participar, ou quiserem maiores detalhes, favor entrar em contato com a prefeitura.

**Informações:** Divisão de Autonomia Regional (*Chiiki Jiji-ka, Kokusai Kakari*) ☎ 055-934-4717